

Bénerville-sur-Mer / Blonville-sur-Mer
Deauville / Saint-Arnoult / Saint-Gatien-des-Bois
Saint-Pierre-Azif / Touques / Turgéville
Vauville / Villers-sur-Mer / Villerville

LITORAL

12 HISTORIAS PARA COMPARTIR

inDEAUVILLE

sharing stories
inDEAUVILLE



une belle vie immobilière

VOUS AVEZ UN PROJET IMMOBILIER ?

DEUX AGENCE NEXITY PROCHES DE CHEZ VOUS !



**ESTIMATION OFFERTE DE
VOTRE BIEN ***

Nos équipes Nexity de Cabourg et Villers-Sur-Mer vous accompagnent dans les métiers de la **transaction, du syndic, de la gestion locative et de la location et s'engagent** :

- > **Une équipe d'experts dédiés dans tous les métiers de l'immobilier** pour vous apporter des conseils privilégiés.
- > **Une parfaite connaissance du terrain et du tissu local** pour une prestation sur-mesure.
- > **Une large gamme de biens et de services** pour répondre à toutes vos attentes.

Nexity Cabourg

79, av. de La Mer
14390 CABOURG

Tél : 02 31 28 17 00

Email : vente.cabourg@nexity.fr

Nexity Villers

3, av. Jean Moulin
14640 VILLERS SUR MER

Tél : 02 31 14 63 00

Email : vente.villers-sur-mer@nexity.fr

nexity.fr

LAS PLAYAS

Acceso a la playa, restaurantes, actividades para niños, lugares imprescindibles y anécdotas... En las siguientes páginas, descubrirás las seis playas que bordean el territorio de Deauville. Cada una tiene su propia atmósfera que, en ocasiones, puede resultar sorprendente: familiar, escarpada, deportiva, científica, californiana... ¡Elige la que más te guste!

UN MONITOREO PERMANENTE DE LAS AGUAS DE BAÑO

La calidad del agua supone un auténtico reto en los territorios marítimos. Asimismo, el litoral de Deauville también es objeto de todo tipo de atenciones.

En 2009, la Communauté de Communes Cœur Côte Fleurie recibió como recompensa por su gestión de las aguas de baño una certificación. Este organismo ha puesto en marcha su propio sistema de medición que se suma a los sistemas de supervisión que ya realiza la Agence Régionale de la Santé (ARS).

Este organismo realiza controles que se centran en la calidad microbiológica del agua.

De junio a septiembre, se extraen y analizan 20 muestras por cada playa. Al mismo tiempo, la Communauté de Communes Cœur Côte Fleurie monitorea cada día las aguas de baño. Los veraneantes podrán encontrar cualquier información sobre la calidad de las aguas de baño en los diferentes postes de vigilancia o en el sitio web: www.coeurcotefleurie.org.



Sobrevuela el litoral inDeauville aquí



EN
MAPA
EL



Oficina de información turística



Aseos



Aparcamiento



Air & Play

Playa sin puestos de vigilancia

En el municipio de Villerville, la pesca está prohibida durante todo el año.

Consulte las ordenanzas gubernamentales en el sitio web dedicado a la pesca a pie del departamento de Calvados y en Calvados.gouv.fr.



A LA ORILLA DEL MAR

En Villerville

Las calles estrechas y de vivos colores de Villerville descienden hacia el mar y sus dos playas: la playa de Graves al oeste y la playa des bains al este. Aunque a estas dos playas solo se puede acceder con marea baja, cuando la marea está alta se puede pasear por el espigón que las domina y bordea los escarpados acantilados de Roches Noires. Estos acantilados, un espacio natural muy delicado, tienen una altura de 60 metros y deben su nombre a los bloques de rocas calcáreas que conforman la playa.



En coche, resulta complicado acceder desde el centro de la ciudad de Villerville. Te aconsejamos llegar a la playa a pie por la rue de la Cabine (playa del este) y el Chemin des Fondrières (playa de Graves).

No está permitido el acceso a la playa y al paseo marítimo con animales de 9:00 a 18:00 del 1 de julio al 31 de agosto. Está permitido el acceso con animales a la playa de Graves, únicamente en la parte más cercana a los acantilados. Está permitido el acceso con caballos solo cuando la marea está baja: acceso desde chemin des Fondrières, Parc des Graves.

Los imprescindibles

El Parc des Graves

Sobre los acantilados de Roches Noires se extienden 800 m de caminos peatonales con bancos, mesas de picnic y juegos para niños. Este espacio natural protegido, acoge extraordinarias especies vegetales salvajes, restos de los jardines ornamentales del pasado.

Los acantilados de Roches Noires

La costa desde Trouville-sur-Mer hasta Villerville está compuesta por una sucesión de cuatro kilómetros de acantilados arcillosos que alternan suaves pendientes con paredes verticales que alcanzan los 60 m de altura. Denominados «Roches Noires» (rocas negras), estos acantilados deben su nombre a los enormes bloques de piedra oscura diseminados por la playa que provienen de las capas de caliza de los acantilados y que fueron cubiertos por algas marinas y líquenes. Son un excelente corte natural de las formaciones geológicas del periodo Jurásico superior (hace 160 millones de años) del Pays d'Auge. Si se observa la parte baja de los acantilados, se pueden ver formaciones sucesivas: la antigua piedra caliza blancuzca y grisácea que se encuentra en Trouville-sur- Mer es reemplazada por margas más recientes en Villerville. Estas formaciones muestran la riqueza de la actividad biológica que caracteriza el subsuelo. Esta zona de 135 hectáreas es parcialmente clasificada «espacio natural protegido» por el departamento del Calvados. Se descubre paseando por la orilla del mar con marea baja desde la playa de Graves. Por favor, ten cuidado porque cuando la marea sube podrían quedarse bloqueados a los pies de los acantilados. **Los bunkers**
En la playa de Cricqueboeuf se encuentran los restos del Muro Atlántico.

La encrucijada de *Un mono en invierno*

Al volver de la playa, párate delante del Cabaret Normand, el lugar en el que se rodó la película *Un mono en invierno* de Henri Verneuil en 1962, con Jean Gabin y Jean-Paul Belmondo.

Niños !

1 Air & Play

Route du Littoral
+33 (0)6.98.86.12.39

Eventos

13 de julio: fuegos artificiales en la playa de Graves

21 de julio: la Fête de la Mer

Mediados de agosto: la Fête du village, la cual termina con un espectáculo de fuegos artificiales sobre el mar.

Finales de agosto: festival de Villerville, un festival de teatro artístico tanto para expertos como para el público general que, en ocasiones, se celebra en la playa.

Eating and Sleeping With a view on the sea*

Hôtel & Restaurant Le Bellevue

Allée du Jardin Madame

02.31.87.20.22

Hôtel & Restaurant Le Paquebot***

(currently in the process of registration, opening in summer 2019) Rue des Bains

+33 (0)2.31.87.01.60

Les Chambres d'Annie

10 rue Mouillière, Le Grand Bec

+33 (0)2 31 87 10 10

Al ritmo de las mareas

El coeficiente de marea indica la amplitud existente entre la marea alta y la marea baja. Los coeficientes oscilan entre 20 para las mareas muertas y 120 para las mareas extraordinarias. De media, las mareas tienen un coeficiente de 70. Las grandes mareas se producen cuando la luna, la tierra y el sol se alinean en torno al mismo eje y tienen lugar durante los equinoccios de otoño y de primavera.

Saber leer los horarios de las mareas Los horarios que se indican en la tabla de mareas muestran la hora a la que el mar se encuentra en su punto más alto o bajo. Junto a estos horarios se encuentra el coeficiente que muestra la fuerza y la amplitud de dicha marea.

Saber leer los horarios de las mareas

Los horarios que se indican en la tabla de mareas muestran la hora a la que el mar se encuentra en su punto más alto o bajo. Junto a estos horarios se encuentra el coeficiente que muestra la fuerza y la amplitud de dicha marea.

Villerville Tourisme et boutique

40, rue du Général Leclerc

14113 Villerville - 02.31.87.77.76

Abierto de jueves a lunes durante las vacaciones escolares de la zona C: de 14:00 a 18:00 y los fines de semana de 10:00 a 13:00 y de 14:00 a 18:00 En mayo, junio y septiembre: los fines de semana de 10:00 a 13:00 y de 14:00 a 18:00 En julio y agosto: de sábado a miércoles de 10:00 a 13:00 y de 14:00 a 18:00; jueves y viernes de 14:00 a 18:00



À DEAUVILLE, dans le quartier privilégié des Yearlings

Dernières opportunités pour habiter le Domaine des Hameaux du Coteau

HORIZON MER



TRAVAUX
EN COURS

Des appartements neufs d'exception au panorama
unique pour une nouvelle qualité de vie

- Sur le flanc du Mont Canisy et à quelques minutes du centre-ville, au cœur d'un **domaine de 8 hectares**, calme et protégé
- Un choix d'appartements aux belles surfaces, **du studio au 4 pièces**
- Des **espaces extérieurs**, balcons, terrasses, aux vues dégagées
- Des prestations haut de gamme, RT 2012



Rendez-vous sur notre espace de vente

À DEAUVILLE : 43, rue du Docteur R. Deliencourt

0 800 715 730

www.horizon-mer-deauville.fr

OUVERT SAMEDI DE 11 H à 19 H, DIMANCHE DE 14 H à 19 H
ET SUR RENDEZ-VOUS LE LUNDI OU VENDREDI

Sefri
Cime



En Deauville

La playa de Deauville es un oasis de felicidad para todos: dos kilómetros de playa, 450 sombrillas, 450 casetas, una piscina olímpica de agua de mar, dos puertos, un club de tenis, 22 tiendas, exposiciones, eventos... Inmortalizada por Claude Lelouch en la película *Un hombre y una mujer*, su aspecto romántico fascina a enamorados, veraneantes, bañistas, deportistas y jinetes a lo largo de todo el año.



Toma el boulevard Cornuché y, a continuación, llegarás al aparcamiento de Lais de mer (varias entradas). El acceso en caballo está prohibido de 10:00 a 19:00 entre el 20 de marzo y el 30 de septiembre y, a partir del 1 de octubre, de 10:00 a 15:30. El acceso con perros está prohibido de 10:00 a 19:00 entre el 15 de marzo y el 15 de noviembre. Fuera de este periodo, está permitido con marea baja a una distancia de 100 m del espigón y del paseo marítimo.

Súbete al tren turístico de Deauville para llegar al paseo marítimo que bordea el mar y visita los lugares imprescindibles de la ciudad en un recorrido de 40 minutos.

El tren turístico está operativo de mediados de abril a septiembre y durante las vacaciones escolares de la zona C. Salida del ayuntamiento. Ida y vuelta: 7 € (adultos) y 4.50 € (menores de 12 años)



- ① Puesto de socorro
- ② Ducha fría*
- ③ Aseos
- ④ Aparcamiento
- ⑤ Desfibrilador
- ⑥ Zonas de picnic

Sillas anfibias para personas con movilidad reducida en el puesto de socorro

- ① Casa de baños
- ② Club Ados Plage
- ③ Pista de tenis
- ④ Centro internacional de Deauville
Centro de congresos
- ⑤ Piscina olímpica
- ⑥ Point de Vue Micro-Folie
- ⑦ Pista de deportes y patinaje
- ⑧ Minigolf
- ⑨ Área de juegos
- ⑩ Parque de Lais de mery
rutas para hacer deporte
- ⑪ Club de equitación
- ⑫ Thalasso-Deauville
by Algotherm
- ⑬ Club para niños
con hinchables
- ⑭ Carrusel
- ⑮ Entrada al aparcamiento
de los remolques
de caballos

* Alquiler de duchas calientes en la cour des bains Pompéiens.



Alquilar una caseta Art déco

Las 450 casetas de playa de Deauville, distribuidas a lo largo de 9 patios de arquitectura art déco, se alquilan por un día, una semana, un mes o por una temporada. Tienes tres opciones: en el lado de la playa, en el famoso paseo marítimo; en la parte del boulevard y las pequeñas piscinas (ideales para los niños, a quienes les encanta chapotear aquí); y, por último, del lado del patio marino, con su atmósfera típica de los años 20. Te encantará la arquitectura moderna de estas instalaciones, la pureza de sus líneas y sus mosaicos. Un delicado universo compuesto por atrios, galerías, una fuente...

Precio orientativo:

desde 12 € al día, 77 € por semana
en julio y agosto para una caseta con ducha.

1 Reserva: Service du front de mer Place Claude Lelouch +33 (0)2 31 14 02 16

Debajo de una sombrilla

Instaladas en la playa de Deauville desde 1875, las sombrillas abandonaron sus rayas en los años 30 y empezaron a utilizar cinco colores lisos en sus faldones atados al pico. Las sombrillas de Deauville, probablemente unas de las más fotografiadas del mundo, no se venden en ningún lado. Se producen, reparan y arreglan cada año en la ciudad para alquilarlas durante la temporada. Un servicio municipal a precio reducido.

Precio orientativo:

desde 14 € al día. Un asistente de playa (13 en verano) te ayudará para desatar e instalar la sombrilla.

Reserva:

Service du front de mer - Place Claude Lelouch +33 (0)2 31 14 02 16

Seguridad

La zona de baño se extiende a lo largo de 550 m y 300 m de ancho. En julio y agosto, ocho socorristas acreditados con el título nacional de seguridad y salvamento acuático y tres CRS vigilan la zona de baño y la playa.

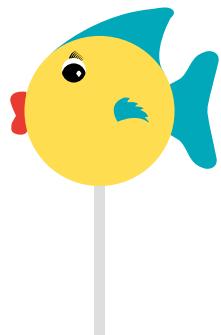
La vigilancia está garantizada:

- del 4/05 al 28/06: sábados, domingos, festivos y puentes de 11:00 a 18:00. Guardia garantizada (bandera sin izar);
- de forma continua del 29/06 al 01/09 de 11:00 a 19:00;
- del 2/09 al 15/09: sábados, domingos, festivos y puentes de 11:00 a 18:00. Guardia garantizada (bandera sin izar) de lunes a viernes de 11:00 a 18:00

En caso de problemas, llama al

+33 (0)2.31.88.31.70

Como curiosidad, durante la temporada estival, en la playa se instalan postes altos rematados con un barco, una casa, un tren o un globo que ayudarán a los niños a orientarse



Niños !

6 Micro-folie

Nuevo

Un amplio programa compuesto por cinco espacios en los que divertirse durante todo el año:

- espacio de realidad virtual para mirar hacia el futuro;
- museo digital que reúne más de 500 obras procedentes de 12 instituciones nacionales francesas;
- Mini Lab, un espacio para aprender bricolaje y la fabricación de objetos en tres dimensiones;
- espacio de convivencia en el que se celebrarán diferentes actividades accesibles para niños y familias;
- espacio de lectura, ludoteca.

Le Point de Vue

Esquina entre rue Tristan Bernard y boulevard de la mer, al lado de la piscina olímpica.

Fechas y horarios en indeauville.fr

14 Carrusel

Cerca de la playa, al final del paseo marítimo, los niños pueden subirse al carrusel para tratar de atrapar el pompón. El carrusel está abierto todos los días durante las vacaciones escolares y en los fines de semana del resto del año si hace buen tiempo.

Al comienzo del paseo Michel d'Ornano

9 También se ha instalado un área de juegos en el gran parque costero.

2 Club ados plage

El cuartel general de los adolescentes de entre 11 y 17 años, donde pueden practicar múltiples actividades: vóley-playa, sandball, ultimate, kayak en el mar, carreras de orientación, fútbol, voleibol, tenis, tenis de mesa, natación, básquetbol, juegos de mesa o trepar a los árboles. **Inscripción durante un día o una semana en uno de los dos grupos:**

de 11-13 años o de 14-17 años. Del 9 de julio al 31 de agosto de 2019 en el paseo marítimo cerca de Port Deauville.

Service du Front de Mer

Place Claude Lelouch +33 (0)2 31.14.02.16

13 El Club mer & sports

Juegos hinchables y club infantil para niños de entre 3 y 13 años.

Abierto durante las vacaciones escolares y los fines de semana durante todo el año de 9:30 a 18.

Boulevard de la Mer - +33 (0)2.31.88.75.33

Solo o en familia

7 La pista de deportes y el parque de monopatín.

En este lugar, puedes jugar durante todo el año al fútbol al aire libre, pero también al baloncesto o al balonmano o montar en monopatín. El parque de monopatín es enteramente nuevo: su superficie de 500 m² en hormigón modelado incluye un «bowl» y un «street».

Behind the Club mer et sports. Free access.

10 El parque costero

En el extremo oeste del paseo marítimo, ve por detrás de la Promenade Michel d'Ornano y paseáte por los Lais de mer, un gran parque a la orilla del mar donde podrás descansar sentado en un banco bajo el sol. Prueba el recorrido deportivo y sus estructuras de madera para ponerte en forma. Te encantará la zona de juegos para niños, con el suelo blando, y su corazón gigante para colgar cestos que representen promesas de amor.

Lectura en la playa

Cada verano, la Biblio'tech de Deauville coloca sus estantes en el paseo marítimo para que el público pueda tomar prestadas gratuitamente novelas, revistas, historietas y libros.

Place Claude Lelouch.

del 1 de julio al 1 de septiembre de 12:00 a 19:00

8 Minigolf

A escasos metros de la playa, enfrente a los retos de este recorrido de 18 etapas.

También podrás comer en la terraza situada en frente de este recorrido.

Las Terrazas del Mini-Golf

Rue Reynaldo Hahn - Boulevard de la mer +33 (0)2 31.98.40.56

Deauville deportivo

En Deauville, los runners suelen adueñarse del paseo marítimo y del paseo que lleva al puesto de socorro de Bénerville-sur-Mer (a unos 2,5 km del espigón de Port Deauville). Sin embargo, los deportistas tienen muchas más opciones: recorridos en el parque de Lais de mer, natación en agua de mar en la piscina olímpica (ver pág. 54), tenis o vela (consulta la pág. 31).

Como curiosidad, existen varios recorridos de footing disponibles para descargar en el sitio web indeauville.fr.



3 Cancha de tenis municipal

Con sus 19 pistas, 10 de ellas de tierra batida, esta cancha espera tus voleas y remates detrás del paseo marítimo. Además del alquiler de pistas, un grupo de profesores también imparte formaciones y cursos. La asociación del club deportivo también organiza diferentes torneos.

Pista de tenis municipal

Boulevard de la mer - +33 (0)2 31.98.62.85

Los menores de 18 años, al reservar una hora de tenis tendrán derecho a una entrada para la piscina.

INTERESANTE

Los imprescindibles



El paseo marítimo

Uno de los lugares más legendarios de Deauville. Este paseo, construido en 1923, bordea la entrada a la zona de baño y es famoso por sus 450 casetas de estilo art déco. Se extiende a lo largo de 643 m y está construido con madera de lophira alata. Desde 1975, las placas de las casetas llevan los nombres de los directores y actores galardonados cada año durante el Festival de Cine Americano. ¡Y eso desde 1975!



Una pequeña anécdota

El paseo marítimo ha asistido a unos cuantos desfiles de moda. En los años 20, las chicas empezaron a frecuentar el Bar de la Mer y los Bains Pompéiens y, en 1930, Miss Francia, Yvette Labrousse, y otras misses europeas convirtieron los Bains pompéiens en un lugar muy popular.

6 El Point de Vue: construido en los años 30 por el Deauville Yacht Club, finalmente resultó estar demasiado lejos del puerto municipal. Tras múltiples gestiones, en la actualidad se celebran numerosas exposiciones en este lugar. Ahora acoge la Micro-Folie (ver pág. 11).

Servicio municipal marítimo

Place Claude Lelouch - +33 (0)2 31 14 02 16
Del 1 de abril al 29 de junio y del 1 al 15 de septiembre De lunes a viernes: de 9:00 a 12:30 y de 14:00 a 17:30; los fines de semana hasta las 19:00. Del 1 de julio al 31 de agosto: todos los días de 9:00 a 19:00. Del 16 de septiembre al 31 de marzo: de lunes a jueves de 9:00 a 12:30 y de 13:30 a 17:00. Cierre a las 16:00 el viernes.

Deauville Tourisme y su tienda,

quai de l'Impératrice Eugénie - +33 (0)2.31.14.40.00
Abierto de enero a junio y de septiembre a diciembre de lunes a sábado de 10:00 a 18:00; los domingos y festivos de 10:00 a 13:00 y de 14:00 a 18:00. En julio y agosto, de lunes a sábado de 9:30 a 19:00; los domingos y festivos de 10:00 a 18:00.

Events

1 de enero: Baño del 1 de enero

21-23 de junio: todos los recorridos del triatlón internacional de Deauville pasan por la playa. junio > septiembre: exposición fotográfica en el espigón del puerto de Deauville.

julio > septiembre: Exposición «Les silhouettes de Deauville» en el paseo marítimo.

En verano, los equipos de polo se reúnen cada cierto tiempo para disputar partidos de beach polo

Finales de agosto: 24H Océans, un día para concienciar sobre la contaminación del mar. Octubre, noviembre y diciembre: la playa acoge una de las exposiciones del festival de fotografía Planche(s) Contact.

Mediados de noviembre: el primer maratón inDeauville que incluye recorridos de varias distancias.

Comer con vistas al mar

La Péniche

Boulevard de la Mer - Port-Deauville

+33 (0)2.31.98.52.75

Le Bar de la Mer

Boulevard de la Mer - +33 (0)2.31.88.27.51

Le Bar du Soleil

Boulevard de la Mer - +33 (0)2.31.88.04.74

Le Ciro's

Boulevard de la Mer - +33 (0)2.31.14.31.31

L'étage (apertura en junio de 2019)

17, Boulevard Eugène Cornuché

+33 (0)2.31.14.46.46

Dormir con vista al mar*

Bateau Fair Play Time

Port-Deauville +33 (0)6.16.55.80.02

Hôtel Barrière Le Normandy Deauville

38, rue Jean Mermoz +33 (0)9.70.82.13.14

Hôtel Barrière Le Royal Deauville

Boulevard Cornuché +33 (0)9.70.80.95.55

Novotel Deauville Plage

(apertura en 2019) 17 Boulevard Eugène Cornuché +33 (0)2.31.14.46.46

Villa Le Phare (alquiler)

1, rue Mirabeau Prolongée

+33 (0)2.31.14.49.30

Villa Namouna (alquiler) 4, rue Tristan Bernard

+33 (0)2.31.14.49.30



Chaque agence est juridiquement et financièrement indépendante

18 rue Maréchal Foch – 14640 Villers-sur-Mer

Tél : 02 31 87 71 77 – Fax : 02 31 87 62 64

Century21frederic-bagot.com

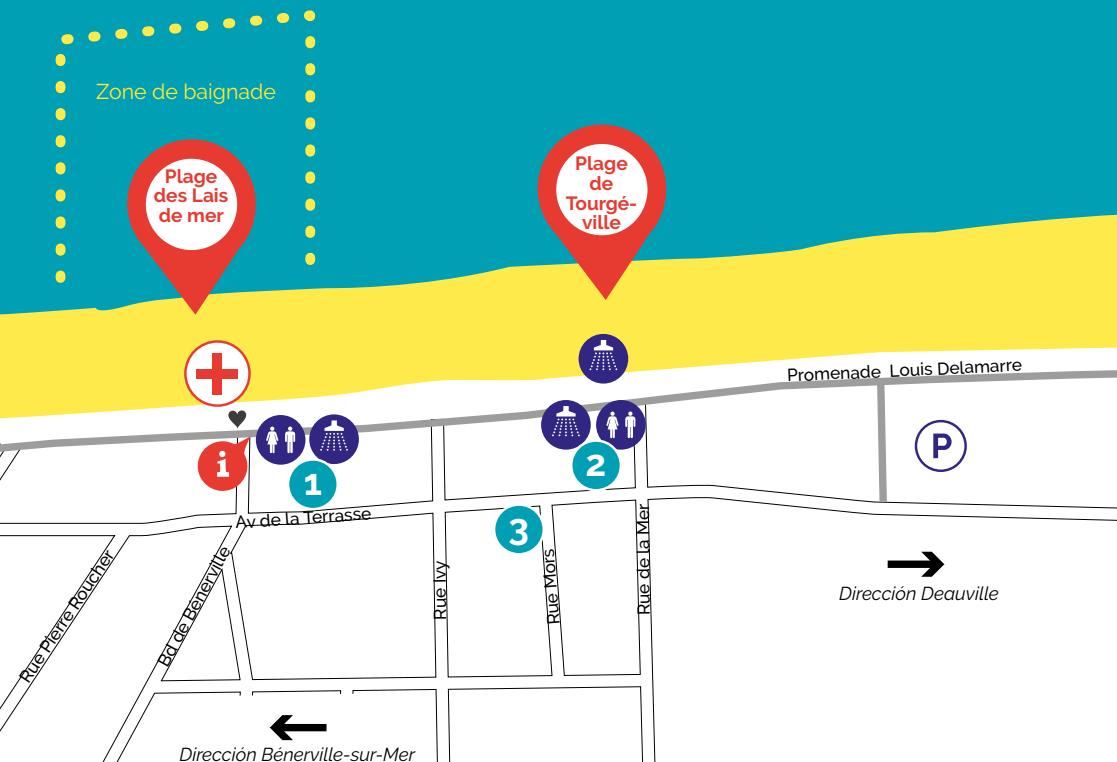


Frédéric Bagot

16 rue du Maréchal Foch – 14640 Villers-sur-Mer

Tél : 02 31 87 09 96 – Fax : 02 31 87 62 64

Thelem-assurances.fr



A LA ORILLA DEL MAR

En Tourgéville

El municipio de Tourgéville se extiende por toda la campiña del Pays d'Auge. Su playa, situada en el extremo norte entre Deauville y Bénerville-sur-Mer, es muy apreciada en la zona. Los caballos galopan día y noche. Desde aquí se puede contemplar una puesta de sol espectacular del canal de la Mancha.



El acceso a la playa se realiza por la avenue de la Terrasse y sus calles perpendiculares. Existe un aparcamiento de pago en la rotonda de enlace entre la avenue de la Terrasse y el boulevard Cornuché, pero en las pequeñas calles adyacentes también encontrarás plazas gratuitas. Des places gratuites sont accessibles dans les petites rues adjacentes.

El acceso a los animales está prohibido de 10:00 a 19:00 durante todo el año.

Está permitido llevar perros atados por el paseo marítimo.



Oficina de información turística



Puesto de socorro



Ducha



Aseos



Aparcamiento



Desfibrilador

1 2

Complejo de playa
(casetas, duchas)

3

Villa Mors

EN EL MAPA - EN EL MAPA - EN EL MAPA

Casetas

1 2

Al lado de la oficina de información turística, encontrarás 10 nuevas casetas de playa. Reserva de antemano para poder disfrutar de alguna de estas casetas.

Ayuntamiento de Tourgéville

+33 (0)2.31.87.95.10

Vigilancia

La playa cuenta con servicio de vigilancia todos

los días de 11:30 a 18:30 entre el 1 de julio y el 31 de agosto.

Puesto de socorro situado entre Bénerville y Tourgéville.

En caso de problemas, llama al

+33 (0)2.31.88.33.08

Events

Comienzos de julio: La Normandique, un día de celebración dedicado a la caminata nórdica.

Mediados de julio: Urban Sports Day, un día para descubrir los deportes urbanos. Disfruta de actividades como el BMX, patinadores freestyle, expertos en breakdance o grafiteros, entre otros.

Eating with view on the sea

La Folie Douce by Barrière

1, avenue de la Terrasse +33 (0)2.31.98.65.58

Los imprescindibles

3 Villa Mors

Esta gran mansión nos sorprende con su arquitectura de inspiración neogótica. Se construyó en 1905 por parte de los hermanos Émile y Louis Mors, dos ingenieros automovilísticos, cuya empresa familiar se hizo muy famosa a comienzos del siglo XX por su éxito en las carreras.



Una pequeña anécdota

Tras la Primera Guerra Mundial, poco a poco las mujeres empezaron a liberarse y, en 1919, el método de educación física del comandante Hébert, concebido en un principio para los marinos, causó furor entre las féminas en la playa de Tourgéville. En la Palestra Féminine, las atletas o athlétesses, como se las llamaba en Francia en esa época, llevaban túnicas de manga corta y practicaban deportes como atletismo, gimnasia, boxeo o lucha.



Oficina de información turística

Promenade Louis Delamarre

+33(0)2.31.87.91.14

De viernes a lunes de 13:30 a 18:00



En Bénerville sur-Mer

En este municipio, te esperan tres playas para descubrir: la playa de Lais de Mer, en la frontera con Tourgéville, la playa de la Garenne y la playa Ammonites. La playa de la Garenne es la más animada durante la temporada, gracias a su paseo peatonal y su club infantil. La playa Ammonites, más grande y salvaje, bordea el paseo Yves-Saint-Laurent. Su nombre se debe al famoso diseñador de alta costura que, en 1983, compró el Château Gabriel donde vivía el gran editor Gallimard.



A la playa se accede por la rue des Lais de Mer y sus calles perpendiculares (avenue Saint-Michel Prolongée, avenue Maréchal Foch, avenue Victor Caillau).

Puedes aparcar en la rue des Lais de Mer, el boulevard de Bénerville, la rue Pierre Roucher o la avenue du Maréchal Foch. La mayoría de las plazas de aparcamiento son gratuitas.

Encontrarás también un aparcamiento con zonas de sombra en la avenue du Littoral, en el cruce con la avenue du Général Leclerc, así como un pequeño aparcamiento en frente de la Terrasse des Ammonites, en el número 16 del boulevard de la Mer.

El acceso a los animales está prohibido de 10:00 a 19:00 durante todo el año.

Sí es posible pasear con perros por el paseo Yves Saint-Laurent si van atados con correa

Casetas

1 Todos los veranos, entre el 15 de junio y el 15 de septiembre, puedes alquilar alguna de las 33 casetas de playa durante un mes o toda la temporada.

Ayuntamiento de Bénerville-sur-Mer

+33 (0)2.31.87.92.64

Vigilancia

La playa cuenta con servicio de vigilancia del 1 de julio al 31 de agosto entre las 11:30 y las 18:30 en dos puntos: el puesto de socorro en Tourgéville y el puesto de vigilancia de la playa Ammonites.

En caso de problemas, llama al

+33 (0)2.31.88.33.08



Niños

2 Le Parc Lilo Z'enfants

Plage de la Garenne
06.07.88.08.87

Events

Comienzos de julio: La Normandique, un día de celebración dedicado a la caminata nórdica.

Mediados de julio: Urban Sports Day, un día para descubrir los deportes urbanos en el paseo.

Julio: la fiesta de Saint-Christophe y los fuegos artificiales.

Los imprescindibles

Las baterías del MontCanisy

En las alturas de Bénerville-sur-Mer, el Mont Canisy ofrece una vista espectacular de todo el litoral, desde Ouistreham hasta Le Havre. Este espacio natural protegido recibe innumerables visitas por su flora y su fauna, así como por sus restos de la Segunda Guerra Mundial.

El puesto de socorro Ammonites

Su estructura de madera construida sobre pilotes tiene un toque californiano y fascina a los aficionados a la fotografía. Un lugar que resulta incluso más bonito al atardecer.

Comer con vista al mar

La Terrasse des Ammonites

39, rue des Lais de Mer +33 (0)2.31.88.40.33

Le Sunset Beach

Promenade Yves-Saint-Laurent +33 (0)6.45.08.45.16



Av Michel d'Ornano



Dirección Villers-sur-Mer

A LA ORILLA DEL MAR

En Blonville sur-Mer

La playa de Blonville-sur-Mer es todo lo contrario a pequeña. Se extiende a lo largo de dos kilómetros e incluye cuatro zonas diferentes. Al pasar Bénerville, se extiende a los pies de los acantilados. La playa Laforge, situada en el centro de la ciudad, cuenta con unas pequeñas parcelas que bordean un club infantil y un club de vela. Ahí podrás alquilar casetas, sombrillas de playa o tumbonas. La playa de Goblins es el punto de partida hacia el oeste, donde se encuentran las marismas y donde se pueden realizar innumerables excursiones por la naturaleza. La playa del oeste, relativamente estrecha, bordea Villers-sur-Mer, donde comienza otra historia. Durante todo el verano, se organizan diferentes actividades sobre la arena, como concursos de castillos o retos fotográficos.



Se puede acceder a la playa por las siguientes calles: rue de Hoinville, rue Louise, rue Laforge, boulevard Marcelle Lechanteur, rue Pierre Jacquot, rue Chevalier, avenue Michel d'Ornano (en frente del camping de la playa y de las marismas).

Encontrarás plazas de aparcamiento en todas las calles que llevan a la playa y en sus calles perpendiculares. Son zonas de aparcamiento gratuito.

Existen también plazas de aparcamiento en zona azul entre la rue Jean Duchemin y la avenue Michel d'Ornano, a la altura de la farmacia Centrale y también en la Place du marché.

Prohibido el acceso a los animales del 1 de abril al 30 de septiembre entre las 10:00 y las 19:00.

Al margen de estos horarios, los perros deben permanecer a 100 m del paseo marítimo y de las mansiones y pasear atados con correas.



EN EL MAPA

-  Oficina de información turística
 -  Puesto de socorro
 -  Ducha
 -  Aseos
 -  Aparcamiento
 -  Desfibrilador
 -  Espigones
 -  Blonville Yacht Club
 -  Club Mickey
 -  Les Bains de Blonville-sur-Mer
 - Sillas anfíbias para personas con movilidad reducida en el puesto de socorro

Sillas anfíbias para personas con movilidad reducida en el puesto de socorro

La escuela
de vela de
Blonville ver
pág. 31

Casetas, sombrillas y tumbonas Los imprescindibles

Las sombrillas de rayas azules y blancas se encuentran en frente de las inmaculadas casetas de playa. En total hay 180, y en ellas se respira una atmósfera incomparable. Existen varios tipos de alquiler. Precio orientativo: 60 € a la semana. Se pueden alquilar sombrillas, tumbonas y sillas para tomar el sol todos los fines de semana del 30/04 y todos los días del 15 de junio al 15 de septiembre.

3 Bains de Blonville-sur-Mer

Promenade des Planches +33 (0)6.11.79.24.37
Todos los precios indeauville.fr



Vigilancia

Las playas de Blonville-sur-Mer cuentan con servicio de vigilancia todos los días del 1 de julio al 31 de agosto entre las 11:30 y las 18:30.

En caso de problemas, llama

plage Laforgue: +33 (0)2.31.87.92.94

y plage des Gobline: +33 (0)2.31.87.81.90

Niños

El Club Mickey de Blonville es un punto de reunión para los niños de más de 3 años. En estas instalaciones situadas en la playa desde hace más de 70 años, los niños podrán divertirse en sus hinchables, toboganes, camas elásticas y columpios. El club también ofrece actividades deportivas y lúdicas clasificadas por grupos de edades y cursos de natación en una piscina interior climatizada

2 Club Mickey en Blonville-sur-Mer

Rue du Général Leclerc: +33 (0)6.73.57.67.75
Abierto todos los días durante las vacaciones de verano de 9:30 a 12:15 y de 14:30 a 18:15.

Los imprescindibles

Las marismas de Blonville-sur-Mer

En el espacio natural que conforma la marisma de Blonville-Villers, encontrarás una flora y una fauna poco común y variada a escasos metros de la playa. Podrás observar especies protegidas como la rana de San Antonio, la rana aravilis o incluso cágüeñas.

Se realizan paseos organizados con regularidad. Consulta las fechas y los horarios en indeauville.fr.

Eventos

Julio y agosto: se organizan excursiones por la naturaleza.

13 de julio y 14 de agosto: a partir de las 19:00, se celebra la fiesta de Blonville, la cual concluye con fuegos artificiales. En la place du marché (cerca de la playa) y la avenue de la Brigade Piron.

Finales de septiembre: 21 km Mer, Monts et Marais. Una carrera en plena naturaleza que incluye tres distancias: 5, 12 o 21 km.

Dormir con vista al mar*

Hôtel de la mer

93 avenue Michel d'Ornano - +33 (0)2.31.87.93.23

Camping de la Plage

109 avenue Michel d'Ornano - +33 (0)2.31.87.92.46

Comer con vista al mar

Le Key West

3, rue Louise
+33 (0)2.31.81.11.50

INFORMACIÓN PRÁCTICA

Blonville-sur-Mer Tourisme y tienda

32 bis, avenue Michel d'Ornano
+33 (0)2.31.87.91.14

Abierto de lunes a sábado de 10:00 a 13:00 y de 14:00 a 18:00 de enero a marzo y de octubre a diciembre. Abierto todos los días de abril a junio y en septiembre: de 10:00 a 13:00 y de 14:00 a 18:00. Abierto todos los días en los meses de julio y agosto: de lunes a sábado de 10:00 a 19:00 y el domingo de 10:00 a 18:00.



@les_jardins_d_etretat



**Les Jardins
d'Etretat**

Welcome

Le jardin du futur / Avant-garde garden

MERIDIEN DE GREENWICH

0°

Chenal

Zone de baignade

Plage
base
nautique

Plage
Jean
Mermoz

1

2

P

Rue Feine



Dirección Houlgate

3

i

P



4

6

PLACE
JEAN MERMOZ



A LA ORILLA DEL MAR

En Villers sur-Mer

La playa de Villers-sur-Mer está, literalmente, en el centro del mundo, ya que se encuentra en la primera ciudad francesa que atraviesa el meridiano de Greenwich. Este centro turístico costero acoge pintorescas mansiones situadas a pie de playa que datan de la Belle Époque. Una curiosidad sobre esta playa son sus acantilados, denominados Vaches Noires, una zona geológica que data del Jurásico y el Cretáceo, con 4,5 km de largo y 100 m de alto. Si no te gusta demasiado la historia, la playa también acoge diferentes eventos estivales, como el famoso festival Sable Show o torneos deportivos. Durante la temporada estival, en la playa se instalan postes altos rematados con objetos como pequeños barcos para ayudar a los niños y a los adultos a orientarse y no perder de vista sus toallas.



Se puede acceder a la playa por la avenue de la République que bordea la playa, así como por la rue Michel d'Ornano y la rue Général Leclerc. Como estas dos calles son estrechas, es mejor acceder por la avenue de la République.

En esta calle, así como en sus calles perpendiculares, encontrarás numerosas plazas de aparcamiento, pero también detrás del Casino Tranchant, en la place du Lieutenant Fernand Fanneau. También existe un estacionamiento de pago al que se puede acceder por la place Jean Mermoz, delante de Villers-sur-Mer Tourisme. Encontrarás más plazas de estacionamiento gratuito en las zonas residenciales, a tan solo unas calles del mar.

Está prohibido el acceso de animales a las playas entre el 1 de abril y el 30 de septiembre.

Al margen de estos horarios, está permitido el acceso de perros con marea baja siempre y cuando estén atados con correa.

Está permitido el acceso de caballos a la zona de la playa entre los meses de junio y septiembre con marea baja de 19:00 a 22:00.

Al margen de este periodo, pueden acceder antes de las 10:00 y después de las 19:00.

Casetas, sombrillas de playa y tumbonas

Easily recognizable for the white colour, the beach cabins may be rented from June to mid-September (140 cabins out of 230 in total can be rented for a day, a week, 15 days, a month or a season).

Indicative rates: cabin from € 12, beach umbrellas from € 5 and deckchairs from € 3.5 per day. Rates and bookings at the Foreshore Establishment, calling + 33 (0)6.76.85.52.49

Vigilancia

Las playas de Villers-sur-Mer cuentan con servicio de vigilancia ininterrumpido desde el 1 de julio hasta el 31 de agosto entre las 11:00 y las 19:00, y de 11:00 a 19:00 del 1 de mayo al 28 de junio y del 6 al 27 de septiembre en los fines de semana y festivos.

En caso de problemas, llama

Puesto de socorro playa Jean Mermoz: +33 (0)2.31.87.01.04 Puesto de socorro playa Jean Moulin: +33 (0)2.31.87.52.83

Niños

6 Club de plage du Méridien

Para niños de entre 3 y 12 años durante todo el verano. El personal cualificado de este club, asociado con la revista Mickey, organiza múltiples eventos. Aquí se ofrecen actividades lúdicas y deportivas, y, además, dispone de un parque con hinchables y camas elásticas.

On the beach in front of the Casino Tranchant

14640 Villers-sur-Mer
+ 33 (0)2.31.87.01.18

En este parque de juegos es posible inscribirse durante medio día, un día entero, varias semanas o por horas.

Abierto de 10:00 a 12:30 y de 15:00 a 18:00 del 6 de julio al 25 de agosto.

Acceso al parque de juegos bajo la supervisión de los padres de lunes a viernes entre las 17:00 y las 18:00, y los sábados y domingos de 15:00 a 18:00.

Inscripciones Villers Tourism

7 El carrusel de la playa de Villers-sur-Mer

Una auténtica institución que data de 1978, cuando la familia Chaignon buscaba un lugar junto al mar en el que instalar un carrusel y un puesto de algodón de azúcar. Más adelante, se añadió una pista de karts y, recientemente, la tienda Nature et Colegram en la calle peatonal, donde encontrarás múltiples accesorios de colores.



3 La piscina al aire libre

En el dique situado en el corazón de la ciudad, el agua se calienta para aprender a nadar. No hay ninguna excusa para no darse un baño en Villers-sur-Mer.

Aparcamiento Jean Mermoz

+ 33 (0)6.82.02.69.91

4 Minigolf

21 etapas sobre césped artificial para pasar un buen rato en un lugar soleado. Si te apetece, también podrás disfrutar de la terraza del bar.

Minigolf of Villers-sur-Mer

Place Faneau + 33 (0)2 31 87 42 09

Los imprescindibles

1 Los acantilados de las Vaches Noires

Se trata de una auténtica joya geológica y paleontológica compuesta por capas de marga y piedra caliza en la que se descubrieron varios fósiles. Los más hermosos se exponen en Paléospace, un museo especializado en la paleontología y la astronomía. En este espacio natural protegido está prohibido practicar escalada o acceder a la ladera del acantilado. Solamente está permitido recoger fósiles en la playa, y está prohibido acceder a la base del acantilado.

Se organizan visitas guiadas con regularidad

Consulta las fechas y horarios en indeauville.fr.

5 Descubre también el Paléospace,

museo dedicado por completo a los fósiles y a su historia, pero también a la astronomía. 5, avenue Jean Moulin



El meridiano de Greenwich

En el lugar señalado a la orilla del mar, la longitud es exactamente 0, por lo que constituye un lugar ideal para tomar fotos.



Eventos

Finales de junio: fiesta de la música.

Julio – agosto: festival Sable Show, un acontecimiento muy famoso en la zona que acoge una selección de grupos que tocan durante todo el verano al lado de la playa, en el Casino Tranchant o en el anfiteatro Perdrisot.

En julio y agosto: la playa está siempre muy activa. Fiestas, procesiones con antorchas, fuegos artificiales, mercados nocturnos y competiciones deportivas.

Consulta las fechas en indeauville.fr

Agosto: Villers Beach Day, un día caracterizado por su atmósfera deportiva y de convivencia en la playa en el que se organizan cursos colectivos de zumba, torneos de fútbol playa y se realizan otras muchas actividades.

Finales de octubre: la fiesta de la vieira y del marisco.

Comer y dormir con vista al mar*

La Digue de Villers

Avenida de la République - +33 (0)2.31.88.61.47

Le Jardin du Méridien Restaurant du Casino
Tranchant Place Fanneau - +33 (0)2.31.14.44.88

Le Matisse – Domaine de Villers

Chemin du Belvédère - +33 (0)2.31.81.80.80

Domaine de Villers

Chemin du Belvédère - +33 (0)2.31.81.80.80

Hôtel Ibis Styles Deauville - Villers Plage

86, avenue de la République - +33 (0)2.31.81.27.27

Hôtel Le Castellamare -2, rue Michel d'Ornano
+33 (0)2.31.81.66.66

Hôtel & Salon de Thé Outre-Mer

1, Maréchal Leclerc - +33 (0)2.31.87.04.64

INFORMACIÓN PRÁCTICA

Villers-sur-Mer Turismo y tienda

Place Jean Mermoz
+33 (0)2.31.87.01.18

Abierto todos los días durante todo el año de 10:00 a 13:00 y de 14:00 a 18:00.
En julio y agosto, de 9:30 a 19:00, domingos y festivos de 10:00 a 18:00.



LINGERIE

- **Corseterie**
 - **Bains**
 - **Chaussant**
 - **Homewear**
-

37 rue Olliffe - 14800 Deauville

09 63 59 49 46
lingeriedeauville@gmail.com

Ouvert 7j/7
10:30 - 13:00
14:30 - 19:30



12 historias acerca del
Agua

Depuis 1948

VOLKAERT

Construire | Rénover | Agrandir

www.maisons-volkaert.com



CONSTRUIRE



RÉNOVER



AGRANDIR



TRAVAUX DIVERS

CONSTRUCTEUR CERTIFIÉ DE MAISONS NORMANDES DEPUIS 1948

AGENCE DE BROGLIE

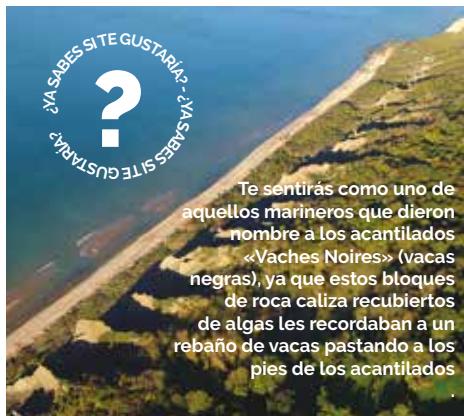
BP 20, Le Chamblac 27720 Broglie, France
Tél. : 02 32 44 63 62 - Fax : 02 32 44 79 42
contact@volkaert-constructions.fr

AGENCE DE DEAUVILLE

10 rue Auguste Decaens 14800 Deauville, France
Tél. : 02 31 98 55 58
contact@volkaert-constructions.fr

Aprende a navegar a vela

Si tienes ganas de aprender el lenguaje del mar, un poco de teoría te bastará para familiarizarte con el viento que domina el campo de juego más grande del mundo, con una extensión de 360 700 000 km². Lánzate y disfruta de lugares únicos en uno de los tres centros de InDeauville: el Cercle Nautique de Villers- sur-Mer, el Blonville Yacht Club y el Deauville Yacht Club. Sus cursos de formación son muy interesantes y se adaptan a todos los gustos y todas las edades: desde recorridos al aire libre hasta cursos de perfeccionamiento para los más deportistas. Ponemos a tu disposición una embarcación ligera en el Cercle Nautique de Villers-sur-Mer o en el Blonville Yacht Club, así como veleros con camarote en la escuela de vela del Deauville Yacht Club.



Las formaciones

Para que los más pequeños se familiaricen con el entorno náutico

El CNV organiza formaciones prácticas para que los niños descubran el entorno marino, en las que se combina la navegación en un barco colectivo con actividades en la playa: pesca a pie, descubrimiento de la fauna, fabricación de cometas... Las actividades pueden variar en función de las condiciones meteorológicas. La formación para niños de entre 6 y 8 años la imparte un instructor titulado.

Cinco medias jornadas, por la mañana o la tarde, durante los meses de julio y agosto, de 9:45 a 11:45 y de 14:15 a 16:15.



Las excursiones de iniciación al mundo náutico

Ya sea en compañía de tus familiares, tus amigos o compañeros, el CNV te permite embarcarte en uno de sus catamaranes junto con un instructor. En grupos de 5 personas, podrás disfrutar de la vela mientras descubres el singular paisaje de los acantilados de Vaches Noires. La excursión tiene una duración de 2 horas.

Deauville Yacht Club ofrece también excursiones de 2 horas, pero en un J80. Una ocasión perfecta para iniciarse en el mundo de la navegación antes de pasar a la siguiente etapa. Estarás acompañado por uno de los instructores del club y podrás navegar por el estuario del río Sena.



Cursos semanales Para avanzar a tu ritmo

El objetivo de estos cursos es conseguir una progresión personalizada navegando en una embarcación adaptada a la edad del participante para que este pueda repetir lo que hace el resto del grupo.

Los sábados por la tarde de 14:00 a 17:00 entre los meses de abril y junio y de septiembre y noviembre. En el CNV de Villers-sur-Mer, a partir de 12 años.

En el Deauville Yacht Club se ofrecen todas las semanas sesiones de entrenamiento de entre 3 y 4 horas.



Cursos intensivos clásicos

Para adquirir los conocimientos básicos en una semana

Los cursos semanales intensivos permiten adquirir los conocimientos básicos necesarios sobre la navegación: preparar un barco, embarcar desde la playa, aprender a mantener el equilibrio, fijar la dirección de las velas según el viento, juntarse a otros barcos, pararse y llevar el timón.

En horario de mañana o de tarde durante las vacaciones de verano, Pascua o de octubre en el CNV de Villers-sur-Mer, a partir de 8 años.

En horario de mañana o de tarde durante los meses de julio y agosto en el Blonville Yacht club. Los adolescentes de entre 10 y 13 años podrán navegar en un Topaz12. Los adolescentes de más de 13 años podrán surcar las olas en un Topaz14 o un Topaz16.

En el Deauville Yacht Club se imparten cursos intensivos de 3, 4 o 5 días (de 4 horas al día) en modelos J80 durante las vacaciones escolares (a partir de 14 años).



Cursos de vela deportiva: un auténtico reto

¿Ya sabes navegar y solo quieres mejorar tu nivel? El CNV de Villers-sur-Mer ofrece cursos semanales que te permitirán progresar rápidamente, en particular en lo relativo a las técnicas de regata. Además, tendrás la oportunidad de participar en competiciones locales o regionales. Tú puedes ser el próximo Maël o Victor, segundos clasificados en su categoría en la competición regional.

Los sábados por la mañana de 9:30 a 12:30 entre abril y junio, y septiembre y noviembre.



Navegación de recreo en barco de vela y a motor para aprender a dirigir un barco

En el Deauville Yacht Club, ponemos a tu disposición un instructor para ayudarte a dirigir tu embarcación o alguno de los barcos del club. En el programa se incluyen las maniobras en el puerto y en alta mar, un curso de navegación, una evaluación del tiempo atmosférico, técnicas de gobierno del barco, la preparación del barco y las medidas de seguridad.

Curso con instructor de 3, 4, 6 horas con marea alta y de 9 horas con marea baja.



Seminarios de trabajo en equipo

para fomentar el espíritu de grupo y desarrollar la cohesión

Como los valores de cohesión, espíritu de equipo, comunicación, polivalencia, búsqueda de una mejora del rendimiento, gestión del estrés y anticipación típicos de la vela son similares a los de las empresas, el Deauville Yacht Club organiza sesiones de regatas en monotipos. Se admite un máximo de 100/125 personas distribuidas entre 20 y 25 barcos.

Libreta de direcciones

El centro náutico de Villers-sur-Mer (CNV) y el Blonville Yacht Club (BYC)

El primero, creado en 1962 por parte de un grupo de apasionados, todavía sigue manteniendo su mismo espíritu y reivindica el principio básico de la navegación a vela todos juntos. El segundo, abierto solo en verano, organiza cursos intensivos y ofrece una suscripción que permite a sus miembros navegar todo el año con su equipamiento (vela ligera, catamarán, tabla de windsurf, paddle surf, kitesurf...).

Certificado Ecole Française de Voile, Ecole de Sport, Club Compétition, Club Sport Loisir Fam

Cercle Nautique de Villers-sur-Mer (CNV)
4, rue Feine
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2.31.87.00.30

Blonville Yacht Club (BYC)
54 Avenue Michel d'Ornano
14910 Blonville-sur-Mer - +33(0)2.31.87.00.30

El Deauville Yacht Club (DYC)

Louis Breguet, arquitecto naval, pionero de la aviación y uno de los fundadores de Air France, creó este club en 1928 (con el apoyo de la Société des Régates du Havre y del Cercle de Voile de Paris). El DYC, uno de los principales clubs de Normandía por número de afiliados, es conocido en Francia y en el extranjero por sus excursiones marítimas, su escuela de vela accesible para todos y sus regatas.

El Deauville Yacht Club, escuela de vela certificada por Ecole Française y Club Compétition, está abierto durante todo el año y se adapta a todos los niveles: vela deportiva o vela de recreo o lúdica. Entrena a la sección deportiva del instituto André Maurois y también a los estudiantes de las Grandes Écoles (Dauphine, Sorbonne, Supélec, Sorbonne, Normale Sup...) para las grandes regatas estudiantiles como, por ejemplo, Voiles du Havre, CCEDHEC o Spi-Dauphine. Una de las especialidades de la escuela es el entrenamiento para el match racing. Tanto si te entrenas para una regata como si te apetece familiarizarte con la embarcación, los cursos de vela se imparten en veleros con camarote, en un J80 o en un Grand Surprise.

Deauville Yacht Club (DYC)
Quai de la Marine 14800 Deauville
+33 (0)2.31.88.38.19

«Dónde se
practica?

Alquiler de un barco para las vacaciones

Hacerse a la mar en un barco dragón:
un auténtico reto

El barco de clase dragón y el Deauville Yacht Club tienen una característica común: los dos nacieron en 1928. 1928. Este famoso barco fue diseñado por el arquitecto, constructor y regatista noruego Johan Anker a raíz de un concurso de planos pensado para crear una clase de barcos de quilla fija con camarote de tamaño medio para dos o tres tripulantes, tanto para competiciones como para actividades de recreo. Esta embarcación ha evolucionado mucho desde su creación, pero ha mantenido la misma forma. Casi una treintena de estos barcos se reúnen cada año en Deauville para participar en un campeonato de alto nivel. Esta embarcación se puede alquilar durante todo el año en el Deauville Yacht Club.

Alquiler autónomo o con un instructor durante un día para sesiones de entrenamiento, excursiones de recreo o regatas en el Deauville Yacht Club.



Catamarán o velero con camarote:
todo es posible

Aquellos que hayan alcanzado el nivel 3 de la federación francesa de vela podrán alquilar barcos en:

Escuela de vela del Deauville Yacht Club:
J80 o Grand Surprise.

Centro náutico de Villers-sur-Mer: alquiler de catamaranes Dart 16 o Topaz 14.

Blonville Yacht Club:
alquiler de catamaranes



Excursiones en kayak

El kayak es otra de las posibilidades que tienes a tu alcance: una embarcación tranquila y estable que te inspira a contemplar el paisaje. Además de alquilarlos y de ofrecer distintos tipos de actividades de iniciación, Concept sport Emotion, una auténtica escuela de kayak situada en la playa de Trouville-sur-Mer, organiza excursiones que cortan el aliento. Un instructor acreditado te acompañará durante 2 horas y media. El único requisito: saber nadar. Te proporcionarán todo el equipamiento técnico necesario. De abril a noviembre.

Excursión para descubrir los acantilados de Roches Noires: disfruta de las extraordinarias vistas sobre el mar que llevaron a numerosas personalidades a construir aquí sus mansiones. Este lugar tiene una gran importancia internacional para la hibernación de ostreros. Estas aves, junto con otras especies limícolas (zarapitos, corcelímos o andarrios), acuden a esta zona para nutrirse con diferentes moluscos, bivalvos y lombrices que salen a la superficie en cuanto baja la marea. Cuando la marea está baja, se puede escuchar el canto de estas aves.

Excursión para descubrir los acantilados de Vaches Noires: Los acantilados de Vaches Noires están compuestos por capas arcillosas coronadas con piedra caliza y de creta en su pico (a una altura de 110 m). La erosión provocada principalmente por la lluvia excava barrancos en los que gotean las aguas fangosas que descienden lentamente hacia el mar. Los acantilados deben su nombre a los bloques de creta y piedra caliza que llegan hasta la playa. Se trata de una auténtica joya geológica y

paleontológica debido a los numerosos y diversos fósiles encontrados del periodo jurásico y cretáceo que ocultan las mareas. Se pueden ver desde el mar, pero su acceso está prohibido por razones de seguridad, aunque si es posible recoger fósiles en la playa cuando la marea está baja.

Excursión de la Touques

Este río costero, que nace en las fronteras del Pays d'Ouche, el Pays d'Auge, el Perche y el campo de Alençon, cerca de Champ-Haut (Orne), desemboca en el Canal de la Mancha, entre Deauville y Trouville-sur-Mer. Su antiguo nombre, Algia, todavía se utiliza en el Pays d'Auge. Los meandros de la Touques son accesibles desde diferentes recorridos.

Concept Sport Emotion

La Plage
14360 Trouville-sur-Mer
+33 (0)7.82.64.10.09

Normandie Challenge Adventure

Av. de la Libération, RD 48 14130 Pont L'Évêque
+33 (0)2.31.65.29.21



Elige tu kayak favorito

- Fórmula de descubrimiento: para aprender a utilizar un kayak (grupos de al menos 6 personas - 1,5 horas).
- Formula a la carta para 3 o 5 sesiones de formación.
- Curso intensivo de 5 días durante las vacaciones a partir de 8 años.
- Cursos individuales de 1,5 horas para quienes desean una formación específica y personalizada.
- Kayak fitness: los domingos por la mañana de 10:00 a 12:00 durante todo el año. Programado en función de las condiciones del mar. Grupos de 10 personas max. por sesión.

Concept Sport Emotion
La Plage
14360 Trouville-sur-Mer
+33 (0)7.82.64.10.09

Alquiler de kayak: una evasión en absoluta libertad

- Alquiler de kayaks individuales o dobles por hora en el CNV o el Blonville Yacht Club de Villers-sur-Mer.
- Alquiler de kayaks individuales o fitness para 1, 2 o 3 personas en Concept Sport Emotion (CSE) de Trouville-sur-Mer.

Cercle Nautique de Villers-sur-Mer (CNV)
4, rue Feine
14640 Villers-sur-Mer
+33(0)2.31.87.00.30

Concept Sport Emotion
La Plage
14360 Trouville-sur-Mer
+33 (0)7.82.64.10.09

Blonville Yacht Club
54 Avenue Michel d'Ornano
14910 Blonville-sur-Mer
+33(0)2.31.87.00.30

¿Dónde se
practica?



HISTORIA N°4

Despegar con el carro a vela

¿Tienes ganas de sentir la velocidad y vivir emociones fuertes sobre la arena? En una posición entre acostada y sentada, te enfrentarás al viento y volarás sobre la arena solamente sobre dos ruedas en la playa de Villers-sur-Mer. En el CNV de Villers-sur-Mer se organizan sesiones supervisadas por un instructor certificado de enero a finales de junio y de septiembre a finales de noviembre. Si el tiempo lo permite, te acercarás de los acantilados de las Vaches Noires, una joya arqueológica.

Cercle Nautique de Villers-sur-Mer (CNV)
4, rue Feine
14640 Villers-sur-Mer
+33(0)2.31.87.00.30

Bac de Trouville-Deauville

1,20€
le passage

Cartes de
fidélité

Traverser d'une rive à l'autre
en bateau

Renseignements :
06 83 78 95 94

Ouvert
Tous les jours . Toute l'année





STORY N° 5

Prueba el paddle surf en grupo

El paddle de remo, también denominado SUP, es un deporte que se practica sobre una tabla ancha en la que se puede permanecer de pie y está muy de moda en todas las playas. Es una actividad ideal para descubrir el litoral. En Villers sur-Mer, tienes a tu disposición tablas para 1, 6 u 8 personas

Si quieres aprender a navegar
Opta por una excursión acompañada

Participarás en excursiones en grupos de cinco personas con un instructor que te ayudará a mantener el equilibrio y a seguir avanzando (en el CNV).

Si ya sabes navegar
¡Alquila tu montura!

Si te apetece descubrir esta actividad solo o en grupo (de amigos o en familia), podrás alquilar en cualquier momento del año un paddle sencillo o gigante (en el CNV y en el BYC).

Cercle Nautique de Villers-sur-Mer (CNV)
4, rue Feine
14640 Villers-sur-Mer
+33(0)2.31.87.00.30

Blonville Yacht Club (BYC)
54 Avenue Michel d'Ornano 14910
Blonville-sur-Mer
+33(0)2.31.87.00.30



Caminar sobre el agua o la arena

La caminata acuática se practica en agua de mar sumergiéndose hasta entre la cintura y el pecho. Esta actividad tiene múltiples beneficios si se realiza adecuadamente: fortalecimiento muscular, respiración, resistencia. Pero lo que más podrás disfrutar es el clima distendido que caracteriza estas excursiones en las que todos llevan traje de neopreno.

El dinámico Cercle des Nageurs de Deauville organiza cada semana dos sesiones de caminata acuática, los lunes y los sábados por la mañana, de 11:30 a 12:30. Lleva zapatos de agua. Es también posible alquilar traje de neopreno.



Si te gusta caminar sobre el agua, también te encantará caminar sobre la arena.

En Deauville, la asociación Bungy Pump también organiza sesiones de marcha nórdica o de BungyPump of Sweden, una caminata dinámica en la que se utilizan bastones. En esta actividad, el gasto energético es un 77 % superior al de la marcha sin bastones. Esta caminata tiene una distancia de unos 5 km (en comparación con los 10 km de la marcha nórdica), e incluye pausas en las que se realizarán ejercicios que fortalecen los abdominales, los muslos y los brazos.

CITA - CITA
- CITA

BungyPump, los lunes y viernes de 9:30 a 10:45, con salida desde el Point de Vue (en la costa, al lado de la piscina olímpica). **Marcha nórdica** el miércoles de 9:30 a 11:30.

BungyPump y marcha nórdica
los sábados de 9:30 a 11:30.

Todos los años, a comienzos de julio, se organiza una gran caminata de marcha nórdica en las playas de Villers-sur-mer, Bénerville-sur-mer, Blonville-sur-mer, Tourgéville y Deauville organizada por la asociación «**Les Normandiques**».

Pesca a pie

Cuando el mar se retira, la zona que queda al descubierto se denomina «zona intermareal». Se trata de una zona en la que crece una flora y una fauna muy variadas. En esta cuenca rica y valiosa está permitido pescar, pero es necesario respetar algunas reglas para que esta riqueza perdure y se conserven estos placeres familiares centrados en compartir.

Hacer antes de pescar

Comprueba la calidad del agua del lugar en el que vayas a pescar, consulta la normativa de pesca a pie (tamaño mínimo, cantidad, períodos, herramientas autorizadas y prohibiciones permanentes o temporales) en la siguiente página: <https://www.pecheapied-calvados.com/reglementation-coteleurie>.

Los pescadores locales, las oficinas de turismo y las asociaciones podrán ofrecerte más información sobre los peligros de los lugares de pesca.

Consulta los horarios y los coeficientes de las mareas en: <http://maree.info/23>

Consulta las previsiones meteorológicas para saber si es mejor no salir a pescar porque se acerca una tormenta o hay niebla. Lleva una brújula o tu móvil (bien protegido).

No te olvides tampoco de llevar una herramienta de medición para comprobar el tamaño de las capturas. Está prohibido pescar cantidades superiores a las de consumo propio.

Las especies que se esconden debajo de la arena

Aunque las playas parezcan lugares inanimados, debajo de la arena se ocultan múltiples moluscos. Cada especie está enterrada a una profundidad diferente, que oscila entre uno y treinta centímetros, ocultas en zonas y capas distintas. Estas especies no se dejan atrapar fácilmente. Tendrás que entrenarte para identificar los signos de la presencia de estos moluscos. Por ejemplo, si tapamos en la arena se puede ver el chorro de agua o los dos huecos de tamaño variable dejados por los sifones de las navajas. Como dice el proverbio, «hombre precavido vale por dos», por eso es importante no mover la arena sin motivo alguno para mantener una pesca sostenible y evitar el deterioro del medio ambiente. Además, solo deberías llevarte los crustáceos que tengan un tamaño adecuado y en la cantidad correcta. En nuestro territorio coexisten dos zonas de pesca diferentes: Villerville y de Deauville a Villers-sur-Mer. Cada zona tiene sus propias especies. En Villerville está prohibido pescar mariscos durante todo el año, pero sí podrás pescar sus famosos camarones.



QUÉ HERRAMIENTAS HAY QUE UTILIZAR CON CADA ESPECIE



Para la mayoría de las especies de nuestro territorio, no habrá que comprar ningún equipamiento específico, tus manos serán suficientes para recoger navajas, con una pizca de sal, y otros moluscos, como berberechos. Esta es, además, la técnica más recomendada. Si prefieres utilizar un equipamiento especial, llévate: un tridente o rastrillo para berberechos, tellinas o navajas. Puede que necesites un salabre o una sacadera para pescar camarones.

CAMARONES

Los encontrarás en todo el territorio, tanto en Villerville como en Deauville a Villers-sur-Mer. Viven en fondos arenosos de grano fino, en aguas poco profundas. La pesca de camarones forma parte de la historia de la población de la costa. Esta actividad la practicaban sobre todo mujeres y personas mayores para conseguir un ingreso extra o como aporte alimenticio complementario. Las mejores condiciones para pescar camarones se dan cuando existe un tiempo fresco, seco y soleado, dos horas antes de la bajamar. Puede que necesites un salabre o una gran sacadera, un tamiz para medir el tamaño de los moluscos y crustáceos, y una buena dosis de coraje y perseverancia para levantar la arena.

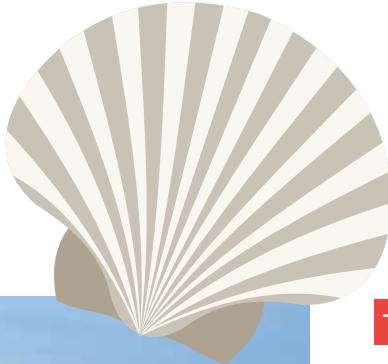
ARENÍCOLAS Y OTRAS LOMBRICES

Se encuentran por todo el territorio de Villerville y de Deauville a Villers sur-Mer y la mayoría de entre ellos viven debajo de la arena. Tal vez los necesites para pescar con caña. Son pequeños animales muy útiles porque contribuyen a la ventilación de la arena y a su «limpieza».



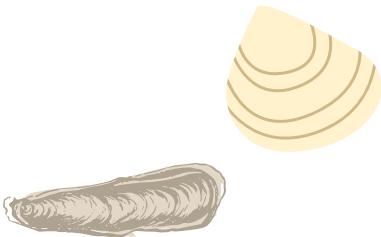
BERBERECHOS

Se encuentran entre Deauville y Villers-sur Mer. Viven a escasa profundidad debajo de la arena y en los sedimentos arenosos y fangosos. Su pesca está autorizada a partir de los 2,7 cm. Con estos maravillosos moluscos se pueden elaborar numerosas recetas, por ejemplo, con fideos y una buena crema de granja. Antes de consumirlos, tienes que remojarlos durante dos horas en agua salada con 35 g de sal por litro o en agua de mar, una opción todavía mejor. Después, enjuágalos con abundante agua antes de cocinarlos. ¡Buen provecho!



TELLINAS

Se encuentran de Deauville a Villers-sur-Mer, a escasa profundidad debajo de la arena. Su pesca está autorizada a partir de los 2,5 cm. Estos moluscos, muy apreciados por su sabor delicado, se comen crudos, acompañados de persillade o con fideos y crema.

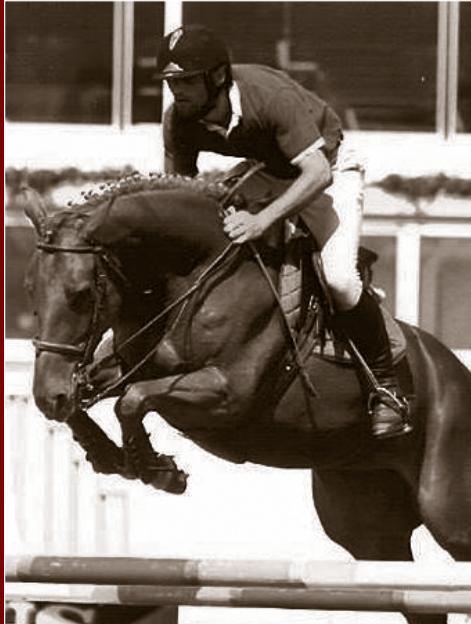


NAVAJAS

También se encuentran entre Deauville y Villers-sur-Mer, a gran profundidad debajo de la arena fina. Cuando su pie se retira bruscamente, expulsan un chorro de agua de sus sifones. Una buena señal para identificarlas son sus dos pequeños huecos en la superficie. Si pones un poco de sal en ellos, las navajas saldrán. Si te das prisa, podrás agarrarlas sin tener que excavar. Se comen cocinadas a la parrilla, acompañadas de una salsa o persillade, y te permitirán disfrutar de la satisfacción de haber pescado los productos con tus propias manos.

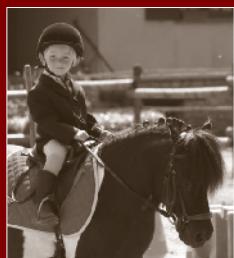


Centre Equestre de Blonville



**Promenade à cheval
sur la plage**
**Cours de poneys
et de chevaux**
Pension chevaux
Stages
Baptêmes de poneys
Manège couvert

Ouvert tous les jours de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00



02 31 88 89 60

Centre Equestre de Blonville
1, rue des tennis
14910 Blonville-sur-Mer



www.blonvilleequitation.fr

Galloping on the sand



Todas las mañanas y, a menudo, por la noche, los caballos disfrutan de los beneficios del agua de mar y se relajan después del entrenamiento, una carrera o una competición en las playas de Deauville. Se trata de un tratamiento de talasoterapia muy beneficioso para su bienestar.

Jinetes y caballos realizan un recorrido señalizado entre el hipódromo y la playa. Existe un código de buena conducta que regula su acceso a la playa. Un espectáculo inolvidable que merece la pena admirar manteniendo una distancia prudencial. Los centros ecuestres de las inmediaciones también ofrecen distintas excursiones por la playa. ¡Atrévete a dar el paso! Es una experiencia inolvidable.

El video de una
experiencia
inolvidable:



"Al llegar del verano, desaconsejo Deauville a los más dormilones y a los perezosos. Allí, la mañana se dedica a los caballos (...). Los caballos llegan de todas partes y cruzan al paso la ciudad dormida hasta alcanzar, emocionados como si fueran niños, la larga playa desierta. (...) Desde los clubs cercanos, situados en Tourgéville, Villerville o en Le Brévedent, llegan los caballeros ordinarios, como usted y yo, para quienes un galope sobre la arena mojada y el paso de los caballos en el mar una expresión de libertad".

Jérôme Garcin
Extracto de *Cavalier seul*
© Editions Gallimard



Excursiones adaptadas para principiantes

Los caballos pueden acceder a la arena mojada entre Villers-sur-Mer y Villerville antes de 10:00 y después de 19:00. Disfruta de esta experiencia, aunque no seas un jinete.

- En el Centre Equestre de Blonville-sur-Mer se organizan excursiones individuales, en pareja, en familia o en pequeños grupos de hasta 5 personas.

- Paseos privados o en grupo en la playa de Deauville con el Club Hippique de la Mangeoire.

- Las Ecuries de Bellifontaines organizan excursiones para principiantes en las playas de Villerville.

Centre Equestre de Blonville

1, rue des Tennis
14910 Blonville-sur-Mer
+33 (0)2.31.88.89.60

La Mangeoire – Club Hippique

Rue Reynaldo Hahn 14800 Deauville
+33 (0)6.61.43.78.88
+33 (0)6.24.31.31.63

Ecuries de Bellifontaines 3, chemin des Terrois

14113 Villerville
+33 (0)6.61.43.78.88

Excursiones adaptadas en todas las playas InDeauville para jinetes iniciados

- Las Ecuries de Villedieu organizan excursiones individuales o en grupo de 3 horas para jinetes iniciados (galope 3-4) en las playas de Villers-sur-Mer.

- El Centre Equestre de Blonville ofrece paseos en grupo de 1 hora según el nivel del participante (galope 2 o 4) en la playa de Blonville-sur-Mer.

- En Las Haras du Manoir, podrás disfrutar de un paseo en grupo (al menos 4 personas) de 1 hora (galope 3-4).

- Paseos en grupo para cualquier nivel y paseos de 2,5 horas para jinetes iniciados en la playa de Deauville con el Club Hippique la Mangeoire.

- Paseos para cualquier nivel desde la playa de Villerville con las Ecuries de Bellifontaines.

Le Haras du Manoir

Lieu-dit Le Manoir
14950 Saint-Pierre-Azif
+33 (0)6.83.36.22.97

Ecuries de la Villedieu 1844,

Route du Château
14640 Villers-sur-Mer
+33 (0)6.80.11.00.05

Contemplar el paisaje

Fauteuils en Seine:
una vista que corta el aliento!

«Fauteuils en Seine» es un circuito turístico artístico.

Su premisa es sencilla: colocar sillones frente al mar o cerca del agua para invitar a la gente a contemplar las vistas. Este recorrido te permitirá descubrir lugares desconocidos que bordean el litoral de Villerville en Villers-sur-Mer. La Communauté de Communes Coeur Côte Fleurie, de quien surgió la iniciativa de crear este circuito, dio carta blanca a los artistas para que decorasen, revistiesen o pintaran cada sillón como quisieran. Las distintas técnicas utilizadas, como el estampado en plantilla, la pintura, collage, fotografía o escultura, sirvieron para que los artistas dieran rienda suelta a su imaginación y contasen una historia, su relación con el agua, la costa y las playas.

Intenta verlos todos, el recorrido es muy bonito y sorprendente!

Descárgate el
cicuito:



Una excursión marítima



A bordo de un bonito velero
en compañía de un capitán
Disfruta de la vista

Embárcate en una escapada marinera de 2 horas en la que podrás bordear las playas de la Côte Fleurie y admirar las aves, los acantilados de las Roches Noires y el estuario del río Sena hasta alcanzar el cabo Antifer, hacia el norte, o Courseulles-sur-Mer al oeste. Este viaje te permite disfrutar de un paisaje variado.

Excursión marítima de 2 horas para todos los públicos a partir de los 3 años.

Deauville Yacht Club
A partir de 3 años.
Quai de la Marine
14800 Deauville
+33 (0)2.31.88.38.19





Conviértete en un viejo lobo de mar en un antiguo velero

Los viejos aparejos hacen brillar de emoción los ojos de los amantes de la historia y la náutica. Haz realidad tu sueño y sube a bordo del François Monique, un antiguo barco de pesca de la ensenada de Brest construido en 1935 y restaurado por la asociación Petit Foc en 2008

Excursiones del 18/05/2019 al 17/08/2019

Le Petit Foc Association

58, rue Guillaume le Conquistador 14360 Trouville-sur-Mer

+33 (0)2.31.65.11.80 - +33 (0)6.83.21.90.97

Anécdotas...]

El nombre François Monique se debe a François, el padrino del barco François Kermarrec, su primer marinero a bordo, y a Monique, la sobrina de Hervé Salün, el primer dueño de este barco de pesca.

Solo algunos minutos Para llegar de Deauville a Trouville-sur-Mer

Ahora, el viaje de ida y vuelta de Trouville a Deauville es más fácil que nunca. Por tan solo 1,20 €, toma el Trait d'Union, un barco que conecta las dos ciudades cuando la marea está alta. Con marea baja, puedes atravesar la pasarela por tan solo 0,50 €.

Salida del Quai Albert 1er en Trouville-sur-Mer cada 5 minutos.

Abierto todos los fines de semana y en las vacaciones escolares y todos los días de marzo a septiembre.

Anécdotas...]

El transbordador de Trouville-Deauville lleva en funcionamiento desde 1889. Fue construido por el Casino de Trouville para que los clientes pudieran cruzar el canal, y se vendió hace más de 100 años. Manu, el actual capitán, trabaja en el Trait d'Union desde hace 35 años. Empezó como grumete durante la temporada estival con solo 14 años y, posteriormente, obtuvo el diploma de capitán de la marina mercante y se convirtió en capitán del transbordador con tan solo 25 años.

INSOLITE - INSOLITE



A bordo de una lancha motora Para ver la Côte Fleurie o llegar a Le Havre

Sube a bordo del transbordador y siéntate cómodamente en la parte posterior.

Disfruta de un recorrido por la costa comprendida entre Houlgate y Honfleur, o a través del estuario hasta Le Havre, en compañía de los capitanes Guy y Charlène.

Disfruta de un día agradable en esa localidad sin tener que pensar en aparcar ni en el tráfico y vuelve en el mismo barco por la noche.

Gulf Stream II

Quai Albert Premier 14360 Trouville-sur-Mer
+33 (0)6.07.47.14.12

Excursión marítima con salida de Trouville:
unos 30 minutos

Travesía Trouville-sur-Mer/ Le Havre:

unos 50 minutos

Solo es posible realizar una reserva en las oficinas de turismo de Deauville, Trouville-sur-Mer y Le Havre.

Lugares de embarque:

Puerto de Deauville/Trouville-sur-Mer (Barco Gulf Stream II)
Quai Albert 1 (delante del casino) 14360 Trouville-sur-Mer

Puerto de Le Havre (Barco Ville du Havre II)

Digue Olsen – Port de Plaisance du Havre 125,
boulevard Clémenceau
76600 Le Havre

Dormir y comer cerca del agua

Una habitación en el Fair Play Time

Amarrado en el puerto de Deauville, el Fair Play Time, un cómodo yate tapizado con teca, alquila sus cuatro habitaciones. Se trata de un acogedor hotel acuático en el que podrás desayunar en el puente con vistas a la playa de Deauville.

Fair Play Time

Port-Deauville
14800 DEAUVILLE
+33 (0)6 16 55 80 02

Reserva una mesa a bordo de la Péniche

A escasos metros del Fair Play Time, se encuentra la Péniche, un elegante barco restaurante con unas vistas que cortan el aliento: el paseo marítimo a un lado, y la marina del puerto de Deauville al otro. Por la noche, podrás contemplar las luces del casino a lo lejos y el mágico reflejo de la marina en las aguas del puerto. El menú incluye mariscos y postres deliciosos. En resumen, un bonito lugar para evadirse.

La Péniche

Port Deauville
Promenade Michel d'Ornano
14800 Deauville
+33 (0)2 31 98 52 75

Amarre en los puertos

Los dos puertos de Deauville, situados estratégicamente en el Canal de la Mancha, constituyen hoy en día una etapa imprescindible para todos los que llegan de Reino Unido, del Mar del Norte o de las islas anglonormandas. Con sus 1250 amarres, repartidos en dos puertos, Deauville tiene una gran capacidad de acogida. En la bahía del río Sena, Port Deauville es uno de los principales puertos deportivos privados. Situado al final del paseo marítimo, se construyó en los años 70. Por su parte, su hermano mayor, el puerto municipal, es un puerto histórico situado en el corazón de la ciudad. Una de sus cuencas lleva el nombre del fundador de la ciudad, Morny. ¿Qué lujo poder elegir, no? Deauville siempre ha sido una ciudad marinera. Distintos eventos náuticos de gran relevancia han forjado su reputación como importante puerto de amarre para los marineros de todo el mundo.

Eventos

- 4 y 5 de mayo:** Copa del D.Y.C
24 de mayo: Cowes – Deauville
del 19 al 22 de junio: Linkers – Open de Deauville de Dragon
6 y 7 de julio: Trophée Natixis
20 de julio: 100 Milles et une nuit
30 y 31 de agosto, 1 de septiembre: Les Voiles Classiques de Deauville
14 y 15 de septiembre: Grand prix de Deauville «Henryot»
12 y 13 de octubre: Copa de cierre
16 y 17 de noviembre: Match Racing – Sélective de Bassi



El puerto municipal

El puerto municipal está situado en el corazón de la ciudad, protegido frente a las tormentas invernales y a 300 m de la Place Morny, en frente de la estación. Consta de dos cuencas: la cuenca Morny y la cuenca de los Yates. Se puede acceder a él sin pasar por la esclusa durante 11 horas al día. Los aficionados a la navegación estarán a escasos metros de tiendas, restaurantes y lugares de ocio, pero también del corazón del nuevo barrio de la Presqu'île, con su paseo soleado y sus plazas. En el lado que da a la ciudad, la cuenca está bordeada por el Deauville Yacht Club y la escuela de vela. La planificación territorial continuará durante 2019, cuando comenzarán los trabajos en las nuevas instalaciones portuarias. A ambos lados de la pasarela, entre las dos cuencas, se instalarán dos miradores de 28 m de alto que constituirán una «puerta al mar» y que presidirán el estuario.

Estas torres estarán decoradas con rayas horizontales que recordarán al antiguo faro de Deauville. A cada lado, estarán acompañadas por edificios anexos. El primero acogerá el Deauville Yacht Club y, el segundo, los servicios portuarios.

Bureau du Port
 Quai de la Marine
 14800 Deauville
 +33 (0)2.31.98.50.40
 Abierto en verano
 de 8:30 a 12:00
 y de 13:30 a 18:00
 En invierno, cierra a las 17:00.



Coordenadas geográficas:

Latitud: 49°22'3 N // Longitud: 00°04'2 E

Capacidad:

Más de 350 plazas a flote en 2 cuencas con 60
 emplazamientos para visitantes

Largo:

25 m - Calado: 2,80 m

Acceso:

Esclusas. Horarios de apertura y cierre de las puertas:
 automático en la cota de 5,50 m

Servicios técnicos:

- Agua del muelle

- Terminal eléctrico en el muelle:

 - 16 Amperios

 - 3 aseos

 - 4 duchas

 - Lavandería en las inmediaciones

- Estación de servicio en Port Deauville (marina):
 Go/SP 95

 - Rampa de botadura

 - Vigilancia (comisaría)

 - Taller en las inmediaciones

 - Grúa: 8 toneladas

- Elevador: 50 toneladas en el Port Deauville

 - Área de carenado

 - Wi-Fi

Talento joven

Al igual que sucede con las residencias artísticas para jóvenes fotógrafos y músicos en el ámbito cultural, la ciudad de Deauville decidió patrocinar a un joven timonel, Eric Delamare. Con solo 20 años, este joven normando navega desde siempre con su familia, todos ellos miembros del Deauville Yacht Club. Aprendió a manejar el carro a vela con solo 7 años (deporte en el que ha ganado tres veces el campeonato de Normandía), disputó la competición en 420, pero su pasión por los veleros con camarote nació cuando tenía 12 años. Al cumplir los 15, empezó a navegar solo por la bahía del río Sena. Eric tiene un gran apego por su club de origen, el Deauville Yacht Club, y presume de los colores de Deauville y de Normandía por distintas competiciones de alto nivel como la Solitaire Urgo Le Figaro. Su nuevo barco Figaro Bénéteau 3 fue inaugurado en Deauville el 23 de febrero de 2019.



Coordinadas geográficas:

Latitud: 49°22' 4 N // Longitud: 00°04' 1 E W

Capacidad:

700 plazas con 45 emplazamientos para visitantes
(60 si se trata de parejas)

Largo:

18 m // Calado: 2,80 m

Acceso:

Esclusa de aire abierto previa solicitud a partir de una cota marina de 3,50 m según la temporada y los coeficientes información en el canal VHF 9

Acogida:

Abierto todos los días de 9:00 a 12:00 y de 14:00 a 18:00 (excepto los miércoles fuera de temporada).

sábados de 9:00 a 12:00 y de 15:00 a 18:00 y domingos y festivos de 10:00 a 12:00 y de 15:00 a 18:00.

Servicios técnicos:

- Agua del muelle
- Terminal eléctrico en el muelle: 16 Amperios
- 12 aseos
- 14 duchas
- Brasserie (servicio de Wi-Fi)
- Lavandería en las inmediaciones
- Estación de servicio en Port Deauville (marina): Go/SP 95 autoservicio (solo tarjeta de crédito)
- Rampa de botadura
- Vigilancia (3 rondas nocturnas)
- Taller en las inmediaciones
 - Grúa: 8 toneladas
 - Elevador: 45 toneladas
 - Área de carenado

Port-Deauville

Al principios de los años 70, se construyó en Deauville un segundo puerto privado, conocido como Port-Deauville. Este puerto, que se extiende a lo largo de una superficie de más de 10 hectáreas y está protegido por un dique rompeolas compuesto por un bloque de granito de 770 m de largo, tiene una ventaja adicional: en el litoral normando, donde las mareas imponen sus horarios a los navegantes, se puede acceder a él durante 16 horas al día.

Port Deauville

3, quai des Marchands - 14800 Deauville
+33 (0)2.31.98.30.01 - VHF Canal 9

De compras náuticas !

En este lugar se puede comprar desde un barco, un motor o unas velas nuevas hasta ropa para marineros.

Top Marine - Quai des Marchands - 14800 Deauville - +33 (0)2.31.88.65.55

Dónde amarrar o resguardar su barco: las soluciones InDeauville 2019

Amarrar su barco

Puerto municipal

En el corazón de la ciudad, muy cerca de la estación, podrás amarrar tu barco en la cuenca Morny o en la cuenca de los yates. Disfrutarás del nuevo barrio de la Presqu'île y de las nuevas instalaciones portuarias.

Bureau du Port

Quai de la Marine
14800 Deauville - +33 (0)2.31.98.50.40

Port-Deauville

Tienes múltiples opciones a tu disposición: en la cuenca con esclusa, en la cuenca a flote y la cuenca sujeta a las mareas.

Port Deauville

3, quai des Marchands
14800 Deauville - +33 (0)2.31.98.30.01
VHF Canal 9

Resguardar tu barco Cercle Nautique de Villers-sur-Mer

Aquí podrás estacionar tu catamarán o tu vela ligera.

Cercle Nautique de Villers-sur-Mer

4, rue Feine
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2.31.87.00.30

Agua de mar durante todo el año

En Deauville, existe tanto amor por el mar que incluso se ha utilizado para llenar la piscina olímpica. El agua de la piscina (50 m) se bombea desde altamar y se calienta a 28 °C. Bajo una bóveda que capta la luz y el sol, ocho profesores de natación socorristas animan el lugar e imparten cursos de natación para niños a partir de 5 años, sesiones diarias de aquagym y actividades en el agua.

Piscina deportiva y olímpica: todas las clases



Clases de natación de iniciación para niños

- Clases individuales todos los sábados y domingos y todos los días durante las vacaciones escolares
- Para niños de entre 5 y 7 años, los miércoles de 15:30 a 16:30, salvo en las vacaciones escolares

Clases de natación de nivel avanzado para niños

- Martes o jueves: clases natación a braza para niños de entre 6 y 9 años de 17:00 a 17:30
- Miércoles: clases para niños de entre 10 y 14 años de 16:30 a 17:00

Clases de natación de perfeccionamiento para adultos

- Martes o miércoles o jueves de 18:00 a 18:30 para adultos
- Miércoles de 10:30 a 11:00 para adultos

Moverse

- Fortalecimiento muscular todos los viernes a las 18:00. 30 minutos de ejercicios y descanso posterior en la piscina
- Aquagym: todos los días de 12:00 a 12:45

La piscina de Deauville, una auténtica proeza arquitectónica. Se trata de uno de los primeros proyectos realizados en Francia por el arquitecto Roger Taillibert. Para él, este fue el primero de una serie de diseños de instalaciones deportivas, entre los cuales destaca el estadio del Parque de los príncipes de París (1967-1972) y el Estadio Olímpico de Montreal (1972-1976). El arquitecto se decantó por un diseño audaz, muy diferente al estilo normando, muy popular en la Côte Fleurie por aquella época, y utiliza una estructura de capas finas con grandes apoyos que se probó por primera vez a comienzos de los años 60 y en la que terminó por convertirse en un auténtico especialista. La piscina de agua de mar se inauguró en julio de 1966. En 1977 estuvo a punto de cerrarse debido a sus elevados costes de mantenimiento, pero desde 1980, su gestión corre a cargo del municipio. Se renovó por completo en 2006.



Piscina olímpica

Boulevard de la mer - 14800 Deauville - +33 (0)2.31.14.02.17
Abierta todos los días en julio y agosto de 10:00 a 14:00 y de
15:00 a 19:00.

Libreta de direcciones

COMPRAS



Una camiseta marinera

En 1913, Gabrielle Chanel abrió su primera boutique en Deauville e introdujo la camiseta marinera típica de los pescadores en el mundo del prêt à porter.

Resultó ser todo un éxito. Esta prenda se ha convertido en un símbolo de las vacaciones a la orilla del mar. Puedes elegir entre los modelos clásicos, de manga corta o larga, o sus versiones en vestido o bañador. Además, las prendas de la marca Armor Lux contienen la inscripción «Deauville».

Un bolso de playa fabricado con el tejido de las sombrillas

El tejido de las sombrillas de playa de Deauville es inimitable y no se puede encontrar en ningún otro lugar. InDeauville lo utiliza para la fabricación local de bolsos de playa de varios colores.



pop Souvenirs pop de la playa

17 degrés es la marca de prendas extravagantes elegida por las tiendas inDeauville para trasladar la atmósfera marina a sudaderas, camisetas o bolsas de tela:

«*Au début, elle est froide*», «*On va voir la mer*», «*Vacances françaises*», y el nuevo mensaje: «*Respect, protect*» para adultos y niños.

La vajilla Guy-Degrenne para probar el sabroso pescado de la zona

Una colección firmada por la famosa empresa normanda Guy-Degrenne en la que los bordes y la parte central de los platos están decorados con dibujos de delicados moluscos.

Formas sencillas y colores delicados en una gama de grises, azules y beis.

Impresiones fotográficas

Barcos sobre el horizonte, caballos al galope sobre la arena, siluetas de pescadores a pie o una extraordinaria puesta del sol. Llévate las imágenes que más te gusten de tus vacaciones capturadas por los fotógrafos locales.

Una «libreta» notebook

Si el litoral de Villerville en Villers-sur-Mer te inspira a escribir poesías, en esta pequeña libreta podrás plasmar tus mejores creaciones, como si de una oda al mar se tratase.



Espirulina biológica Akal Food

La espirulina, un producto consumido hace muchos siglos en México, se cultiva en Normandía en el Eco-domaine du Bouquetot, una piscina que posee la certificación de biológica. Esta pequeña alga también tiene distintas propiedades medicinales que contribuyen a mantener una buena salud.



Las sombrillas de Deauville

en un solo bocado

Eric Dufay ha puesto todo su saber hacer y su cariño a la región de Normandía al servicio de una creación única y tentadora: las sombrillas de Deauville. Estas galletas crujientes mezclan los sabores del Pays d'Auge como la manzana, el caramelo y la mantequilla salada. Son perfectas para regalar, compartir o saborear a escondidas.



TOMAR UN HELADO

Saborear un helado mientras paseas a la orilla del mar o tienes los pies metidos en la arena bajo una sombrilla de playa es un acto imprescindible en todas las vacaciones estivales. Aquí encontrarás los lugares que te ofrecen eso que estás buscando.

L'atelier de Luc: el helado en todos sus estados

Después de haberse formado como pastelero, chocolatero y heladero en distintos establecimientos de gran reputación, Luc abrió su propia empresa en Bayeux y después en Trouville-sur-Mer. En 2014, fundó el Atelier de Luc, una heladería-restaurante a su imagen y semejanza, donde cuenta con un laboratorio en el que él mismo crea helados y sorbetes con distintas materias primas y, sobre todo, demostrando una auténtica pasión por su trabajo. Dispone de más de 30 sabores diferentes. Puede que quieras probar un metro de helado con 18 sabores, aunque aquí también podrás tomar gofres, crepes y comidas rápidas.

L'Atelier de Luc
Avenue Jean-Moulin
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2.31.88.84.46
y 1, place Tivoli 14360 Trouville-sur-Mer
+33 (0)2.31.81.51.81

El equilibrio entre sabores de los helados de Martine Lambert

Martine sabe cómo conquistar a los amantes de los helados y los sorbetes. Llegó a Deauville casi por casualidad para vender sus helados en la playa durante el verano, y en 1981, abrió definitivamente su tienda. Martine tiene buen gusto y solo utiliza productos de calidad, selecciona con atención todos los ingredientes (en su mayoría locales) y los refina hasta conseguir unos cincuenta sabores diferentes.

¿Cuál elegirás tú? ¿Praliné con almendras? ¿Tiramisú? ¿O quizás fruta de la pasión?

Martine Lambert
76, rue Eugène Colas
14800 Deauville - +33 (0)2.31.88.94.04

Les glaces de la Princesse

Desde hace varias décadas, la heladería Princesse Sophie se encuentra en el paseo



marítimo de Deauville. Su nombre se debe a la princesa Sophie Troubetskoi, de origen ruso, que se casó con el duque de Morny en 1857.

La princesa, conocida por su elegancia y su espiritualidad, llegó a Deauville por primera vez en 1864, un año antes de la muerte de su marido, el duque de Morny. Es posible que le hubiese gustado pararse en esta tienda mientras paseaba por el paseo marítimo para degustar sus helados, dulces y bebidas para llevar.

Princesse Sophie - Les Planches - Boulevard de la Mer - 14800 Deauville - +33 (0)6.98.39.59.37

Nos encantan los símbolos de colores !

No te pierdas los helados Pompon La historia familiar de los helados Pompon comenzó en junio de 1919 en las playas de Deauville, hasta donde llegó la familia Ortiz, originaria del norte de España.

Los cuatro hermanos (Joseph, Manuel, Fernand y Benito) y una hermana (Maria) conocieron a Diego, otro español que les dejó un carrito de helados. Los Ortiz empezaron a fabricar helados, los helados Pompon, y pronto alcanzaron una gran fama.

La familia Ortiz de Normandía se asoció con la empresa Miko, fundada por Luis, otro Ortiz, en 1951. Luis dejó España y se convirtió en vendedor de helados en la zona del este de Francia. En 1946, la hija de Manuel, Jeannine, y el hijo de Luis, André, se casaron y, de este modo, vincularon para siempre a las dos familias Ortiz.

En el Paseo marítimo, Place des six fusillés

RESTAURANTES Y BARES CON VISTA AL MAR

Ha llegado el momento de hablar de tu día y de compartir tus mejores anécdotas en torno a una copa* y a sabrosos tentempiés en lugares únicos.

Vista a las marismas

Au Bureau

22, avenue de la République 14800 Deauville -
+33 (0)2.31.87.26.26

Honorine

Quai de l'Impératrice Eugénie - 14800 Deauville
+33 (0)2.31.88.34.10

Ibis Kitchen

Hôtel Ibis Deauville Centre - 9-10, quai de la Marine
14800 Deauville - +33 (0)2.31.14.50.00

Le Berbère

11, quai de la Marine
14800 Deauville - +33 (0)2.31.88.33.56

Le Comptoir et la Table

1, quai de la Marine
14800 Deauville - +33 (0)2.31.88.92.51

Vista a la playa

Le Sunset Beach

Promenade Yves Saint-Laurent
14910 Bénerville-sur-Mer - +33 (0)6.45.08.45.16

La Terrasse des Ammonites

39, rue des Lais de Mer
14910 Bénerville-sur-Mer - +33 (0)2.31.88.40.33

Le Key West

3, rue Louise
14910 Blonville-sur-Mer - +33 (0)2.31.81.11.50

La Péniche

Boulevard de la Mer Port-Deauville 14800 Deauville -
+33 (0)2.31.98.52.75

Le Bar de la Mer

The Boardwalk
14800 Deauville - +33 (0)2.31.88.27.51

Le Bar du Soleil

The Boardwalk
14800 Deauville - +33 (0)2.31.88.04.74

Le Ciro's

Boulevard de la Mer
14800 Deauville - +33 (0)2.31.14.31.14

L'étage (apertura en julio de 2019)

Boulevard Eugène Cornuché - +33 (0)2.31.14.46.46

Le Lassay Hôtel Barrière L'Hôtel du Golf Deauville

Mont-Canisy
14800 Saint-Arnoult - +33 (0)2.31.14.24.00

La Folie Douce by Barrière

1, avenue de la Terrasse
14800 Tourgéville - +33 (0)2.31.98.65.58

La Digue de Villers

Avenue de la République
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2.31.88.61.47

La Terrasse du Marais

Avenue Jean Moulin
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2.31.87.58.42

Le Jardin du Méridien

Casino Tranchant de Villers-sur-Mer
Place Fanneau - 14640 Villers-sur-Mer
+33 (0)2.31.14.44.88

Le Matisse Le Domaine de Villers

Chemin du Belvédère
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2.31.81.80.80

Hôtel-Restaurant Le Bellevue

7, allée du Jardin Madame
14113 Villerville - +33 (0)2.31.87.20.22

Hôtel & Restaurant Le Paquebot

(apertura durante el verano de 2019) rue des Bains
14113 Villerville - +33 (0)2.31.87.01.60

Le 1912

Boulevard de la Cahotte
14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)2.31.14.25.90

L'Ephémère Hôtel Spa les Cures Marines

Boulevard de la Cahotte
14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)2.31.14.26.00

Le Manoir des Impressionnistes

23, route de Trouville
14600 Honfleur - +33 (0)2.31.81.63.00

La Folie Douce by Barrière



Horarios de apertura de las oficinas de información turística del Territorio de Deauville

BLONVILLE-SUR-MER TOURISME



32 bis avenue Michel d'Ornano - 14910 Blonville-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 91 14

> De enero a marzo y de octubre a diciembre: de lunes a sábado de 10:00 a 13:00 / de 14:00 a 18:00.

De abril a junio y en septiembre, abierto todos los días: 10-13 / 14-18

Abierto todos los días en los meses de julio y agosto: de lunes a sábado de 10 a 19 y el domingo de 10 a 18

DEAUVILLE TOURISME

Quai de l'impératrice Eugénie - 14800 Deauville - +33 (0)2 31 14 40 00

> De enero a junio y de septiembre a diciembre: de lunes a sábado de 10:00 a 18:00, domingo y días festivos de 10:00 a 13:00 / de 14:00 a 18:00. En julio y agosto: de lunes a sábado de 9:30 a 19 h, domingo y días festivos de 10:00 a 18:00.

TOUQUES TOURISME

20 place Lemercier - 14800 Touques - +33 (0)6 82 91 67 53

> Abierto de mediados de abril: de jueves a lunes de 10 a 13 / de 14 a 18

TOURGEVILLE - BENERVILLE TOURISME

Promenade Louis Delamarre - 14800 Tourgéville

> En julio y agosto: de viernes a lunes de 13:30 a 18:00.

VILLERS-SUR-MER TOURISME



Place Mermoz - 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 01 18

> De enero a marzo y de noviembre a diciembre: de lunes a sábado de 10:00 a 13:00 / de 14:00 a 18:00 y el domingo durante las vacaciones escolares de la zona C

De abril a junio y en septiembre, octubre: todos los días de 10:00 a 13:00 / de 14:00 a 18:00

En julio y agosto: de lunes a sábado de 9:30 a 19:00 y domingo y días festivos de 10:00 a 18:00

VILLERVILLE TOURISME

40 rue du Général Leclerc - 14113 Villerville - +33 (0)2 31 87 77 76

> Abierto de jueves a lunes durante las vacaciones escolares de la zona C: 14:00 - 18:00 y el fin de semana de 10:00 a 13:00 / de 14:00 a 18:00. En mayo, junio y septiembre: el fin de semana de 10:00 a 13:00 / de 14:00 a 18:00

En julio y agosto: de sábado a miércoles de 10 a 13 / de 14 a 18 y el jueves y viernes de 14 a 18

www.indeauville.fr - info@indeauville.fr



La información que aquí se recoge es meramente informativa y puede sufrir modificaciones. En ningún caso se podrán exigir responsabilidades a la SPL de Développement Territorial et Touristique du Territoire de Deauville.

Creación Anne Halley SPL Territoire de Deauville

Créditos de las fotografías: Alan Aubry, Beatrice Augier, Blonville Yacht Club, Camille David, Cercle Nautique de Villers-sur-Mer Deauville Yacht Club, Delphine Barré Lerouxel, DupifPhoto, Elizabeth Parker, Gwenaelle Huard-Marie, Julien Boisard, Olivier Houdart, Paravision, Photothèque Barrière Deauville, Sandrine Boyer Engel, Sylvain Guichard /All providers

All rights reserved. All reproduction strictly prohibited // Cover photo: Cercle Nautique de Villers-sur-Mer

Printing: www.corlet.fr

 Esta guía ha sido impresa en papel procedente de bosques gestionados de manera sostenible y ha sido publicada por la SPL de Développement Territorial et Touristique du Territoire de Deauville.

ON RESTE

en contact



Deja este formulario en una de las oficinas de turismo de la red inDeauville, que incluye once municipios: **Bénerville-sur-mer, Blonville-sur-mer, Deauville, Saint-Arnoult, Saint-Gatien-des-Bois, Saint-Pierre-Azif, Touques, Tourgéville, Vauville, Villers-sur-mer, Villerville.**

También es posible cubrir este formulario en el sitio web
www.indeauville.fr

APÚNTATE PARA:

- recibir cada lunes por correo electrónico todas las novedades de los once municipios del territorio de Deauville..
- Tick your favorite fields and stay informed by e-mail about the events you may like :
 - Cultura
 - Familia
 - Playa/mar
 - Gastronomía
 - Arquitectura y patrimonio
 - Golf
 - Naturaleza
 - Equitación
 - Actividades
 - Deporte
 - Bienestar
 - y deportes
 - náuticas
 - ecuestres

Apellido :

Nombre :

Correo electrónico :@.....

PONT-L'ÉVÈQUE

LE MUSÉE DU PÈRE MAGLOIRE

VIVEZ L'EXPÉRIENCE !



calvados-experience.com

ROUTE DE TROUVILLE • 14130 PONT L'ÉVÈQUE

02 31 64 30 31



CALVADOS
Experience